

أهلاً ومرحباً بك

نشكر لك اختيار مركز Inova Woodburn Surgery Center لإتمام جراحتك القادمة. فنحن نفخر بتقديم أعلى مستوى من الرعاية في بيئة آمنة. وفي Inova Woodburn Surgery Center، ستتم معاملتك دومًا بتعاطف تام واهتمام كامل بغية تحقيق رفاهيتك. وسيوفر هذا الدليل معلومات حول كيفية التجهيز لعمليتك الجراحية وما يمكن توقعه بمجرد وصولك إلى المستشفى وكيفية التخطيط لرعايتك بعد الجراحة.

الموقع:

Inova Woodburn Surgery Center
3289 Woodburn Road, Suite 100
Annandale, VA 22003

وقت الوصول:

تاريخ العملية الجراحية:

وقت العملية الجراحية:

أرقام الهواتف المهمة

703.776.2000	Inova Pre-Procedural Evaluation Clinic (عيادة Inova لتقييم ما قبل إجراء العملية الجراحية) ..
703.776.6019	الخدمات المالية.....
571.423.5750	أسئلة متعلقة بفواتير المستشفى.....
1.888.280.9533	أسئلة متعلقة بفواتير التخدير.....
703.776.3307	مكتب السجلات الطبية.....

إرشادات مهمة لمرحلة ما قبل العملية الجراحية

تم محاكاة الإرشادات التالية لتمنحك تجربة جراحية وتخديرية آمنة ومريحة.
يُرجى اتباع جميع الإرشادات بعناية:

□ ينبغي اتخاذ الترتيبات اللازمة لتوفير شخص يقود لك إلى المنزل. فحصرًا على سلامتك، لن يُسمح لك بقيادة السيارة إلى المنزل أو أخذ وسائل النقل العام بمفردك بعد التسكين أو التخدير. ومن ثم ينبغي أن يكون الشخص المسؤول حاضرًا لمرافقتك إلى المنزل عندما تكون مستعدًا للمغادرة.

□ إذا كنت تخضع لعملية جراحية تتعلق بطب الجهاز الهضمي أو تخضع لعملية في العين، ينبغي على الشخص المسؤول البقاء طوال فترة الجراحة.

□ نوصي وبشدة ببقاء شخص بالغ معك في المنزل طوال فترة الـ 24 ساعة الأولى بعد الجراحة.

إرشادات أخرى:

إرشادات خاصة بالأدوية من طبيب التخدير:

قبل يوم واحد من إجراء العملية الجراحية

• ينبغي التأكد من مراقبة حالتك الصحية العامة - ومن الأهمية بمكان إخطار مكتب الجراح المنوط بحالتك بأي تغيير في حالتك الصحية.

• ما لم تحصل على إرشادات محددة من قبل الطبيب المعالج، يرجى الاستحمام أو الاغتسال في الليلة السابقة للعملية الجراحية أو صباح العملية الجراحية باستخدام صابون مضاد للجراثيم.

فيما يلي قائمة مرجعية تساعدك في التجهيز:

□ ينبغي إزالة الماكياج قبل الوصول إلى المركز

□ يُمكن غسل الأسنان بالفرشاة والغرغرة في صباح يوم الجراحة ولكن من دون بلع أي ماء

□ ينبغي اتباع قيود تناول الطعام والشراب وفقًا لإرشادات الجراح و/ أو ممرضة ما قبل إجراء العملية الجراحية

□ ينبغي ترك الأشياء الثمينة والمجوهرات في المنزل

□ إذا كنت تحمل أجهزة اتصال، فينبغي تركها في المنزل

□ تجهيز الأشياء التي سيتم جلبها إلى المركز والمتضمنة:

□ بطاقة الهوية القانونية التي استخدمتها عند جدولة الجراحة مع الطبيب المنوط بحالتك

□ بطاقة التأمين الصحي

□ بطاقة صيدلية

□ نموذج الدفع (سواء بشيك أو نقدًا أو ببطاقة ائتمان)

□ أرقام هواتف الأشخاص الذين ترغب في الاتصال بهم

□ النظارات الطبية والحافظات (لا ترتدي العدسات اللاصقة)

□ أجهزة المساعدة السمعية والحافظات؛ ينبغي تعيين الحافظات بالاسم وتاريخ الميلاد

□ أطقم الأسنان - (سيتم توفير حاوية)

□ ملابس مريحة فضفاضة يسهل ارتداؤها بعد الجراحة (سيتم توفير ثوب)

يوم إجراء العملية الجراحية

بمجرد الوصول إلى المرفق - ينبغي تسجيل الوصول

- ينبغي الوصول إلى المرفق قبل ساعتين من الموعد المحدد للعملية الجراحية.

عملية التسجيل

- انتقل إلى منطقة انتظار الخدمات الجراحية.

- سيُبلغ فريق التسجيل فريق ما قبل إجراء العملية الجراحية لإعداد غرفة ما قبل العملية الجراحية.

- بمجرد ما أن تصبح غرفة ما قبل العملية الجراحية جاهزة، سيخرج أحد أعضاء الفريق لمرافقتك إلى غرفتك. قد يُرافقك أحد أفراد أسرتك أو صديقك إذا كنت ترغب في ذلك.

- سيُطلب منك استخدام الحمام؛ وقد يطلب من النساء إحضار عينة من البول.

- عندما تصل إلى غرفتك، سيُطلب منك التغيير ولبس ثوب المستشفى.

- في هذا الوقت، ستبدأ عملية التسجيل؛ وستحتاج إلى المعلومات التالية:

□ بطاقة هوية ذات صورة شخصية سارية المفعول

□ بطاقة التأمين

□ نموذج الدفع (سواء بشيك أو نقدًا أو بطاقة ائتمان)

□ بطاقة صيدلية

- إضافةً، ستلتقي بالأعضاء التاليين المنتمين لفريقنا الجراحي والذين سيتحققون بدورهم من اسمك وبيانات العملية الجراحية ومراجعة معلوماتك الطبية والحصول على موافقتك حول إجراء الجراحة:

- ممرضة ما قبل إجراء العملية الجراحية وفني سريري

- طبيب التخدير و/ أو certified registered nurse anesthetist (ممرضة التخدير المُجازة قانونًا) (CRNA)

- جراح

- ممرضة غرفة العمليات

- يُرجى طرح أي أسئلة أو مشاركة أي مخاوف قد تتناوبك في هذا الوقت.

عندما تكون العملية الجراحية جاهزة للبدء

- سيتم نقلك باستخدام الكرسي المتحرك أو مرافقتك إلى غرفة العمليات بواسطة ممرضة غرفة العمليات وأخصائي التخدير أو CRNA.

- في هذه المرحلة، سيتم توجيه مرافقك من أفراد أسرتك أو صديقك إلى منطقة انتظار الخدمات الجراحية. ويمكنهم تتبع التقدم المحرز لك عن طريق مشاهدة شاشة مسطحة في منطقة الانتظار؛ وللحفاظ على خصوصيتك، سيتم إنشاء معرف مميز لك.

الإفاقة والخروج

- سيتم نقلك إلى منطقة الإفاقة عندما تستيقظ من الجراحة.

- عندما تستيقظ وتشعر بالاستقرار والراحة وتكون جاهزًا، سيتم استدعاء مرافقك من أفراد أسرتك أو صديقك للانضمام إليك في غرفة الإفاقة (PACU).

- سيتم إعطاؤك أنت ومرافقك من أفراد أسرتك أو صديقك إرشادات الخروج وأي وصفات طبية كتبها الجراح.

- من أجل راحتك، تستطيع Inova Pharmacy Plus وصيدلية التجزئة التابعة لنا في Inova Fairfax Medical Campus صرف الوصفات الطبية الخاصة بك قبل المغادرة.

- ستكون مستعدًا للعودة إلى المنزل عندما يكون لديك:

- الحد الأدنى من القيء أو الغثيان

- علامات حيوية مستقرة

- القدرة على الشرب بسهولة

- القدرة على التبول

- ألم يمكن السيطرة عليه

- القدرة على الدخول والخروج من السيارة

الحليب غير البشري/حليب الأطفال الاصطناعي	حليب الثدي	السوائل الشفافة	الأطعمة الصلبة
ينبغي إيقاف الرضاعة قبل 8 ساعات من موعد الوصول. لا تُضف الحبوب إلى حليب الأطفال الاصطناعي.	ينبغي إيقاف الرضاعة قبل 6 ساعات من موعد الوصول.	وقف كافة السوائل الشفافة قبل 4 ساعات من الوصول تشمل أمثلة السوائل الشفافة الماء والمشروبات الغازية ومشروبات الجاتورايد والشاي الشفاف والقهوة المركزة	بالنسبة للعمليات الجراحية التي تبدأ قبل الساعة 8 صباحاً، تُوقف كافة الأطعمة الصلبة في الساعة 11 مساءً في اليوم السابق للعملية. بالنسبة لكافة العمليات الجراحية التي تبدأ من الساعة 8 صباحاً أو بعد ذلك، لا ينبغي تناول أطعمة صلبة بعد منتصف الليل. لا يسمح بتناول العلك والتنعاع والحلوى أو رقائق التلج.

إرشادات خاصة للمرضى الأطفال

- يُرجى إحضار لعبة صغيرة مفضلة (دمية أو بطانية أو حيوان محشو).
- يُرجى غسل أي قطعة قماش قبل إدخال الطفل فيها.
- ينبغي اتباع قيود الطبيب الغذائية وخاصة صباح العملية لجراحية.
- يُقدم Child Life دورة شخصية لتجهيزك أنت وطفلك لإجراء العملية الجراحية. لتحديد موعد دورة، يُرجى الاتصال على رقم 703.776.6486.
- ينبغي على المرضى الذين تقل أعمارهم عن 18 عاماً أن يكونوا برفقة أحد الوالدين أو الوصي القانوني لإجراء أي اختبار مطلوب للتسجيل المسبق. وفي يوم الجراحة، ينبغي حضور أحد الوالدين أو الوصي القانوني لتوقيع موافقة مستنيرة قبل الجراحة ويجب أن يبقى في المستشفى طوال العملية بأكملها.

الخدمات المالية

قبل العملية الجراحية

- ستساعدك الخدمات المالية في:
 - التحقق من التغطية والفوائد
 - الحصول على أي ترخيص مطلوب، حسب الحاجة
 - فهم أي التزام مالي متوقع
 - إعداد أي ترتيبات مالية
 - سنتصل بك فيما يتعلق بالمسئولية المالية المترتبة أو القابلة للخصم، ويمكن مناقشة ترتيبات الدفع أو المساعدة المالية خلال هذا الوقت. وإذا لم تتمكن من الوصول إليك، فينبغي أن تكون على أهبة الاستعداد لدفع أي أجر مشترك أو تأمين مشترك متوقع في يوم الجراحة.
 - إذا كانت لديك أسئلة قبل يوم خدمتك، فيُرجى الاتصال بـ Inova Fairfax Hospital Financial Services على 703.776.6019.
 - يمكن الدفع مسبقاً لعمليات الجراحة العامة والتوليد / GYN عن طريق الاتصال برقم 703.776.6019.
 - ينبغي دفع مصروفات العمليات التجميلية قبل العملية الجراحية/الجراحة.
 - رسم التخدير (Fairfax Anesthesiology Associates) - للاستفسار أو الدفع، يُرجى الاتصال على رقم 703.776.3479
 - رسم مرفق Inova Fairfax Hospital - للاستفسار أو الدفع، يُرجى الاتصال على رقم 571.423.5750
- #### بعد إجراء العملية الجراحية
- يمكنك:
- تلقي فاتورة عن أي رصيد متبقي
 - تلقي فواتير منفصلة من مقدمي الخدمات في الفريق الجراحي
- #### فاتورة المستشفى
- فاتورة صادرة من المستشفى أو مركز الجراحة والذي تم فيه إجراء العملية الجراحية وتشمل نفقات الموظفين والتجهيزات والمعدات المستخدمة في الخدمات الجراحية المقدمة.
 - ينبغي توجيه الأسئلة والدفعات المتعلقة بهذه الفاتورة إلى مكتب الفوترة على رقم 571.423.5750.
- #### فاتورة الجراح
- فاتورة تتضمن خدمات الجراح
 - ينبغي توجيه الأسئلة المتعلقة بهذه الفاتورة إلى الجراح المذكور في فاتورتك.
- #### فاتورة طبيب التخدير
- سيقوم Fairfax Anesthesiology Associates بإعداد فواتير خدمات التخدير المقدمة أثناء الجراحة.
 - ينبغي توجيه الأسئلة المتعلقة بهذه الفاتورة إلى 703.776.3479.

Notice of Non-Discrimination

As a recipient of federal financial assistance, Inova Health System (“Inova”) does not exclude, deny benefits to, or otherwise discriminate against any person on the basis of race, color, national origin, sex, disability, or age in admission to, participation in, or receipt of the services or benefits under any of its programs or activities, whether carried out by Inova directly or through a contractor or any other entity with which Inova arranges to carry out its programs and activities.

This policy is in accordance with the provisions of Title VI of the Civil Rights Act of 1964, Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, the Age Discrimination Act of 1975, Section 1557 of the Affordable Care Act, and regulations of the U.S. Department of Health and Human Services issued pursuant to these statutes at 45 C.F.R. Parts 80, 84, 91 and 92, respectively.

Inova:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you need these services, please let our staff know of your needs for effective communication.

If you believe that Inova has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance by calling 703.205.2175. You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, the Patient Relations staff is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201 1-800-868-1019, 800-537-7697 (TDD)

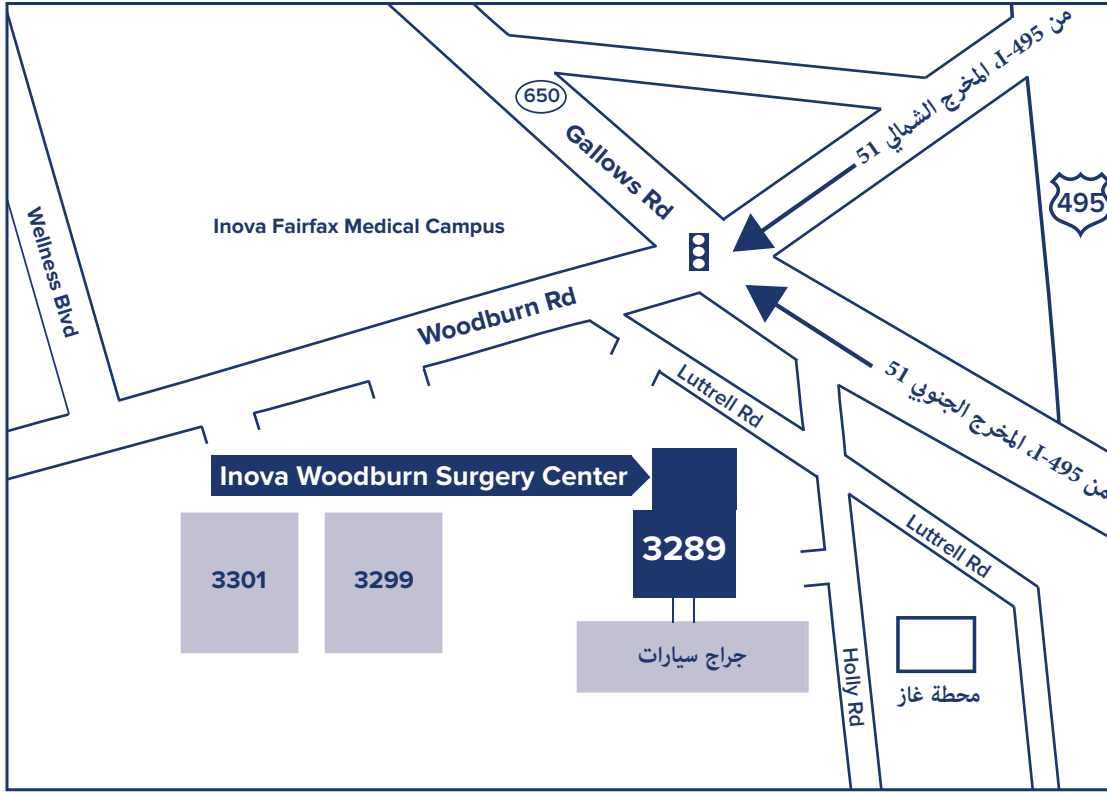
Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>

Interpreter Services are available at no cost to you.

Please let our staff know of your needs for effective communication.

Spanish	Atención: Si usted habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia con el idioma. Por favor infórmele a nuestro personal sobre sus necesidades para lograr una comunicación efectiva.
Korean	알려드립니다: 귀하가 한국어를 구사한다면 무료 언어 도움 서비스가 가능합니다. 효과적인 의사전달을 위해 필요한 것이 있다면 저희 실무자에게 알려주시기 바랍니다.
Vietnamese	Chú ý: Nếu quý vị nói tiếng Việt, dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ có sẵn miễn phí cho quý vị sử dụng. Xin vui lòng thông báo cho nhân viên biết nhu cầu của quý vị để giao tiếp hiệu quả hơn.
Chinese	注意: 如果你說中文, 可以向你提供免費語言協助服務。請讓我們的員工了解你的需求以進行有效溝通。
Arabic	انتباه: إذا كنت تتحدث العربية، تتوفر الخدمات المجانية للمساعدة في اللغة. يرجى إعلام فريق العمل باحتياجاتك من أجل الحصول على عملية تواصل فعالة.
Tagalog	Atensyon: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, mayroong magagamit na mga libreng serbisyong tulong sa wika para sa iyo. Mangyaring ipaalam sa aming mga kawani ang iyong mga pangangailangan para sa epektibong komunikasyon.
Farsi	توجه: اگر به زبان فارسی صحبت می کنید، تسهیلات زبانی به صورت رایگان برای شما فراهم خواهد بود. به منظور برقراری ارتباط موثر، کارکنان ما را از نیازهای خود مطلع کنید.
Amharic	ትኩረት: አማርኛ የሚናገሩ ከሆነ ለአርስቦ የቋንቋ ድጋፍ አግልግሎቶች ከከፍተኛ በነጻ ይቀርብልዎታል። ወጤታማ የሆነ ኮሚዩኒኬሽን የሚፈልጉ ከሆነ ለራሳችን አንዲያውቅ ያድርጉ።
Urdu	توجه: اگر آپ اردو بولتے ہیں تو، زبان امداد خدمات، مفت میں، آپ کو دستیاب ہیں۔ موثر مواصلت کے لیے برائے مہربانی ہمارے عملہ کو اپنی ضروریات کے بارے میں بتلا دیں۔
French	Attention: Si vous parlez Français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Veuillez informer notre personnel de vos besoins pour assurer une communication efficace.
Russian	Внимание: Если вы говорите на русском языке, для вас доступны бесплатные услуги помощи с языком. Для эффективной коммуникации, пожалуйста, дайте персоналу знать о ваших потребностях.
Hindi	कृपया ध्यान दें : यदि आप हिन्दी बोलते हैं, तो आपके लिए नि:शुल्क भाषा सहायता सेवा उपलब्ध है। कृपया प्रभावी संचार-संपर्क हेतु अपनी आवश्यकताओं के बारे में हमारे कर्मचारियों को बताएं।
German	Achtung: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen kostenlose Service-Sprachdienstleistungen zu Ihrer Verfügung. Teilen Sie unserem Team bitte Ihre Wünsche für eine effektive Kommunikation mit.
Bengali	দৃষ্টি আকর্ষণ করুন : আপনি যদি বাংলা বলতে পারেন, তাহলে আপনার জন্য বিনামূল্যে ভাষা সহায়তা সেবা পাওয়া যাবে। অনুগ্রহ করে কার্যকরী যোগাযোগের জন্য আপনার প্রয়োজনীয়তার বিষয়ে আমাদের কর্মীদের জানান।
Kru (Bassa)	Tò Ìdùù Nòmò Dyíín Cáo: Ǿ jù ké ìm dyi Gòdǿǿ-wùdù (Básǿǿ-wùdù) po ní, nií, à bédé gbo-kpá-kpá bó wudu-dù kò-kò po-nyò bē bì nǿ à gbo bó pidiyi. M̄ dyi d̄e q̄ò m̄ nǿ à gbo ní, m̄ me nyue bē à kùà-nyò bēò k̄e dyi dyuò, k̄é à k̄è mò k̄è mue j̄è c̄èin nòmò dyiin.
Ibo	Nrụbama: Ọ bụrụ na ị na asụ Igbo, ọrụ enyemaka asụsụ, n'efu, dịjirị gị. Biko mee ka ndị ọrụ anyị mara mkpa gị maka nkwurịta ga-aga nke ọma.
Yoruba	Akiyesi: Bi o ba nsọ Yoruba, awọn işe iranilọwọ ede wa l'ofe fun ọ. Ọwọ ọ ki ara ibişe wa mo nipa awọn aini ọ fun ibaraenisọ ọ ti o munadoko.





كيفية الوصول إلى Inova Woodburn Surgery Center

Inova Woodburn Surgery Center
3289 Woodburn Road, Suite 100
Annandale, VA 22003
Phone: 703.226.2640
Fax: 703.226.2706

عبر النقطة I-495 (الطريق الدائري للعاصمة):

من الشمال (تايسونز كورنر):

- اسلك المخرج رقم 51 جالوز رود/650.
- ابق يساراً في الجزء العلوي من المنحدر. اذهب مباشرة نحو إشارة طريق وودبرن رود.
- انعطف يساراً إلى منتزه وودبرن الطبي، ثم اسلك أول يسار وتوجه نحو الجزء الخلفي من المبنى لتركن سيارتك في الجراج. وهذا سيتيح لك الدخول مباشرة إلى الطابق الأول حيث يقع جناح 100.
- من الجنوب (الإسكندرية/سبرينجفيلد):
- اسلك المخرج رقم 51 جالوز رود/650.
- انعطف يساراً إلى طريق جالوز رود عند إشارة المرور في الجزء العلوي من المنحدر.
- انعطف يساراً عند الإشارة الثانية على طريق وودبرن رود.
- انعطف يساراً إلى منتزه وودبرن الطبي، ثم اسلك أول يسار وتوجه نحو الجزء الخلفي من المبنى لتركن سيارتك في الجراج. وهذا سيتيح لك الدخول مباشرة إلى الطابق الأول حيث يقع جناح 100.

يوفر Inova Woodburn Surgery Center:

- منطقة انتظار مريحة ومزودة بخدمة واي فاي ومقهى وآلات بيع
- الوصول إلى المقهى في الباب التالي للبنية رقم 3299
- خدمة نقل مجانية من وإلى Inova Fairfax Medical Campus
- موقف سيارات مجاني